



RUTA TURÍSTICA DEL CENTRE HISTÒRIC

Punt núm. 28: CASA DE RAMON SALA I SAÇALA



28. CASA DE RAMON SALA I SAÇALA

CAT

Aquí visqué a final del segle XVII el veguer Ramon Sala i Saçala, famós per la seva lluita contra els francesos en una època marcada per la Guerra dels Segadors.

Els conflictes socials del segle XVII i els conflictes amb França van ser particularment durs a la plana de Vic. El segle va començar amb la divisió entre nyerros i cadells, que era la causa de lluites contínues entre famílies i pobles. En aquest context van tenir molta anomenada personatges llegendaris com els bandolers Perot Rocaguinarda i Joan de Serrallonga, que tenien el seu centre d'actuació a Vic i comarca, i que van aconseguir eludir durant molt temps la persecució governamental gràcies al suport popular. La casa del veguer Saçala és del segle XV i destaca sobretot pel seu finestral gòtic de la façana.

28. CASA DE RAMON SALA I SAÇALA

Aquí vivió a finales del siglo xvii el veguer Ramon Sala Saçala, famoso por su lucha contra los franceses en una época marcada por la guerra de los Segadores.

Los conflictos sociales del siglo xvii y los conflictos con Francia fueron particularmente duros en la Plana de Vic. El siglo empezó con la división entre *nyerros* y *cadells*, fuente de luchas continuas entre familias y pueblos. En este contexto se hicieron famosos bandoleros como Perot Rocaguinarda y Joan de Serrallonga, los cuales se han convertido en leyenda. Ambos tenían su centro de actuación en Vic y comarca, y consiguieron eludir durante mucho tiempo la persecución gubernamental gracias al apoyo popular. La casa del veguer Sala Saçala es del siglo xv y destaca sobre todo por el ventanal gótico que tiene en la fachada.

28. LA CASA DE RAMON SALA I SAÇALA

C'est ici que vécut à la fin du xvii^e siècle, le viguier Ramon Sala i Saçala, fameux en raison de sa lutte contre les Français à une époque marquée par la Guerre des faucheurs.

Les conflits sociaux du xvii^e siècle et les conflits avec la France furent particulièrement virulents dans la plaine de Vic. Le siècle débuta par la division entre *nyerros* et *cadells*, qui était la cause de luttes continues entre familles et peuples. Dans ce contexte, eurent une grande réputation des personnages légendaires tels que les brigands Perot Rocaguinarda et Joan de Serrallonga, qui agissaient principalement sur Vic et sa région, et qui réussirent à éviter durant très longtemps la persécution du gouvernement grâce au soutien du peuple. La maison du viguier Saçala date du xv^e siècle et est remarquable surtout en raison de la grande fenêtre gothique de sa façade.

28. HOUSE OF RAMON SALA I SAÇALA

This is where the *veguer* (chief magistrate) Ramon Sala i Saçala lived at the end of the 17th century. He was famous for fighting the French in a period marked by the Reapers' War.

The social conflicts of the 17th century and the conflicts with France had a severe impact on the Vic area. One of the problems at the turn of the century was that the fact that the Principality was divided into two rival factions, the *nyerros* and the *cadells*, which caused continuous unrest between families and towns. Legendary figures emerged in this context, such as the bandits Perot Rocaguinarda and Joan de Serrallonga, who operated in Vic and throughout the county. They managed to elude capture by the authorities for a long time thanks to popular support. Saçala's house was built in the 15th century and stands out above all for the large Gothic window on the façade.